



Cyflwyniad

Rydym yn ymrwymedig i drin y Gymraeg a'r Saesneg ar sail cydraddoldeb, cyn belled ag y medrwn wneud yn rhesymol. Ein huchelgais yw i drin y Gymraeg a'r Saesneg yn gydradd ym mhob sefyllfa, heb eithriad.

Byddwn yn sicrhau ein bod yn gwneud cynnydd parhaol tuag at yr uchelgais hwn. Mae'r Polisi Iaith Gymraeg hwn yn datgan ein hymrwymadau presennol wrth ddefnyddio'r Gymraeg.

Dylid dehongli hyd a lled ein hymrwymadau yn y polisi hwn mewn ffordd resymol - maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yng Nghymru neu sydd wedi eu darparu i bobl sy'n byw yng Nghymru, a hefyd maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yr ydym yn medru eu rheoli neu ddylanwadu.

Cyfeiriwch unrhyw sylwadau neu gwynion am y polisi hwn at:

Clwb Pel Droed Rhydaman

Mae'r polisi hwn yn ddyddiedig:

Gorffennaf 2020

Introduction

We are committed to treating Welsh and English on the basis of equality, so far as we are reasonably able to do so. Our ambition is to treat Welsh and English equally in every situation, without exception.

We will ensure that we make constant progress towards achieving this ambition, and this Welsh Language Policy sets out our current commitments in relation to using Welsh.

The scope of our commitments in this policy should be interpreted reasonably - they are limited to activities and services in Wales or which are delivered to people living in Wales, and also limited to activities and services which we are able to control or influence.

Please direct any comments or complaints about this policy to:

Ammanford AFC

This policy is dated:

July 2020

Delwedd Gyhoeddus

Arwyddion parhaol

- Mae rhai o'n harwyddion parhaol yn ddwyieithog.
- Byddwn yn cynnwys mwy o Gymraeg ar arwyddion parhaol ble mae'n rhesymol i ni wneud hynny.

Arwyddion dros dro

- Mae rhai arwyddion dros dro yn ddwyieithog ond nid pob un.
- Byddwn yn cynnwys mwy o Gymraeg ar arwyddion dros dro ble mae'n rhesymol i ni wneud hynny.

Brand Corfforaethol

- Mae ein brand corfforaethol yn Saesneg yn unig.
- Pan fyddwn yn adolygu ein brand corfforaethol byddwn yn ceisio trin y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal.

Papur Pennawd

- Byddwn yn ceisio bod unrhyw bapur pennawd newydd yn ddwyieithog.

Gwefan a Pheiriannau Hunan Wasanaeth

Gwefan

- Mae ein gwefan yn Saesneg yn unig.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg ar ein gwefan ble mae'n rhesymol i ni wneud hynny.
-

Public Image

Permanent Signs

- Some of our permanent signs are bilingual.
- We will use more Welsh on permanent signs wherever it is reasonable to do so

Temporary Signs

- Some of our temporary signs are bilingual.
- We will include more Welsh on temporary signs wherever it is reasonable to do so.

Corporate Brand

- Our corporate brand is in English only.
- We will consider treating Welsh and English equally when we next revise our corporate brand.

Stationery

- We will consider that any new stationery will be bilingual.

Website and Self-service Machines

Website

- Our website is in English only.
- We will use more Welsh on our website wherever it is reasonable to do so.

Hysbysebu a Marchnata

Hysbysebu mewn Cyhoeddiadau Cymraeg

- Nid ydym yn hysbysebu mewn cyhoeddiadau Cymraeg.

Hysbysebu yn y Wasg Gymreig

- Mae ein hysbysebion yn uniaith Saesneg mewn cyhoeddiadau Cymreig.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg wrth hysbysebu mewn cyhoeddiadau Cymreig, lle bynnag mae'n rhesymol i wneud hynny.

Hysbysebu Recriwtio

- Nid ydym yn defnyddio hysbysebion recriwtio.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein hysbysebu recriwtio lle bynnag mae'n rhesymol i wneud hynny.

Hysbysebu Arddangos

- Mae ein hysbysebion arddangos yn Saesneg yn unig.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein hysbysebu arddangos lle bynnag mae'n rhesymol i wneud hynny.

Cyhoeddiadau Print

- Mae ein cyhoeddiadau print yn Saesneg yn unig.
- Byddwn yn cynhyrchu fersiwn Gymraeg o'n cyhoeddiadau print newydd neu ddiwygiedig, ac yn sicrhau ein bod wastad yn dosbarthu a chynnig fersiynau yn y ddwy iaith gyda'i gilydd.

Advertising and Marketing

Advertising in Welsh Language Publications

- We do not advertise in Welsh language publications.

Advertising in Welsh Publications

- Our advertising is in English only in Welsh publications.
- We will use more Welsh in our advertising in Welsh publications wherever it is reasonable to do so.

Recruitment Advertising

- We do not use recruitment advertising.
- We will use more Welsh in our recruitment advertising wherever it is reasonable to do so.

Display Advertising

- Our display advertisements are in English only.
- We will use more Welsh in our display advertising wherever it is reasonable to do so.

Printed Publications

- Our printed publications are in English only.
- We will ensure that we produce a Welsh version of every new printed publication and we will ensure that we always distribute and offer publications in both languages together.

Cyfathrebu

Dewis iaith Cwsmeriaid

- Nid ydym yn cofnodi dewis iaith ein cysylltiadau busnes.
- Byddwn yn ceisio cofnodi dewis iaith ein cysylltiadau busnes wrth ddatblygu neu ddiweddarau ein systemau rheoli gwybodaeth cwsmeriaid.

Cyfathrebu Wyneb yn Wyneb

- Nid ydym yn gallu sicrhau gwasanaeth iaith Gymraeg, ond rydym yn croesawu defnydd o'r Gymraeg gan staff sy'n gallu gwneud hynny.

Cyfathrebu dros y Ffôn

- Nid ydym yn gwneud unrhyw ddarpariaeth benodol ar gyfer ymholiadau ffôn yn y Gymraeg.
- Byddwn yn ceisio datblygu ein gwasanaethau ffôn dwyieithog i sicrhau fod pob aelod o staff yn gallu delio â, neu gyfeirio galwadau cyfrwng Cymraeg mewn modd proffesiynol, priodol a chwrtais.
- Rydym yn croesawu defnydd o'r Gymraeg gan staff sy'n gallu gwneud hynny wrth dderbyn galwadau.

Gohebiaeth (Papur ac Electronig)

- Mae pob gohebiaeth yn Saesneg yn unig.
- Rydym yn derbyn gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg.
- Nid ydym yn sicrhau derbyn gohebiaeth yn Gymraeg ond rydym yn ei groesawu pan fydd aelod o staff addas yn gallu deall Cymraeg.

Communication

Customer Language Choice

- We do not record the language choice of any business contacts.
- We will consider recording the language choice of our business contacts when developing or updating our customer relationship management systems.

Face to Face Communication

- We cannot guarantee a Welsh language service but we welcome the use of Welsh by staff able to do so.

Telephone Communication

- We do not make any specific provision for telephone enquiries in Welsh.
- We will aim to develop our bilingual telephone services to ensure that all staff are able to handle, or refer, Welsh medium calls in a professional, appropriate and courteous manner.
- We welcome the use of Welsh when receiving calls by staff able to do so.

Correspondence (Paper and Electronic)

- Correspondence is in English only.
- We accept correspondence in Welsh or English.
- We do not guarantee to accept correspondence in Welsh but we welcome it when there is an appropriate member of staff who can understand Welsh.

- Nid ydym yn sicrhau ymateb yn Gymraeg, ond rydym yn croesawu defnydd o'r Gymraeg gan staff sy'n gallu gwneud hynny.
- Byddwn yn rhoi ystyriaeth bositif i ddwyieithrwydd wrth anfon a derbyn gohebiaeth, yn seiliedig ar natur a phwrpas yr ohebiaeth.

Dogfennau Cyfrif

- Mae ein dogfennau cyfrif yn Saesneg yn unig.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein dogfennau cyfrif lle bynnag y mae'n rhesymol i wneud hynny.

Ffurflenni

- Mae ein ffurflenni yn Saesneg yn unig.
- Byddwn yn defnyddio mwy o Gymraeg yn ein ffurflenni lle bynnag y mae'n rhesymol i wneud hynny.

Gweithredu ac Arwain

Arweiniad

- Byddwn yn sicrhau bod y polisi hwn yn cael ei gefnogi ar y lefel uchaf o fewn ein sefydliad.

Ymwybyddiaeth

- Bydd polisi hwn ar gael yn gyfleus i'n staff ei ddarllen.

Defnyddiwyd templed Bwrdd yr Iaith Gymraeg i lunio'r polisi iaith. Serch hynny, nid yw Bwrdd yr Iaith Gymraeg yn gyfrifol am arolygu safon ein darpariaeth yn Gymraeg a dylid cyfeirio pob ymholiad am weithrediad y polisi at y cyfeiriad a nodir ar y dudalen flaen.

- We do not guarantee a reply in Welsh, but we welcome the use of Welsh by staff who are able to do so.
- We will give positive consideration to bilingualism when sending and receiving correspondence, based on the nature and purpose of the correspondence.

Account documents

- Our account documents are in English only.
- We will use more Welsh in our account documents wherever it is reasonable to do so.

Forms

- Our forms are in English only.
- We will use more Welsh in our forms wherever it is reasonable to do so.

Implementation and Leadership

Leadership

- We will ensure that this policy is supported at the highest level in our organisation.

Awareness

- This policy will be conveniently available for our staff to read.

The Welsh Language Board's template was used to compile this Welsh Language Policy. However, the Welsh Language Board is not responsible for monitoring the standard of our Welsh medium provision. Any enquiries regarding the implementation of this policy should be directed to us at the address given on the front page.